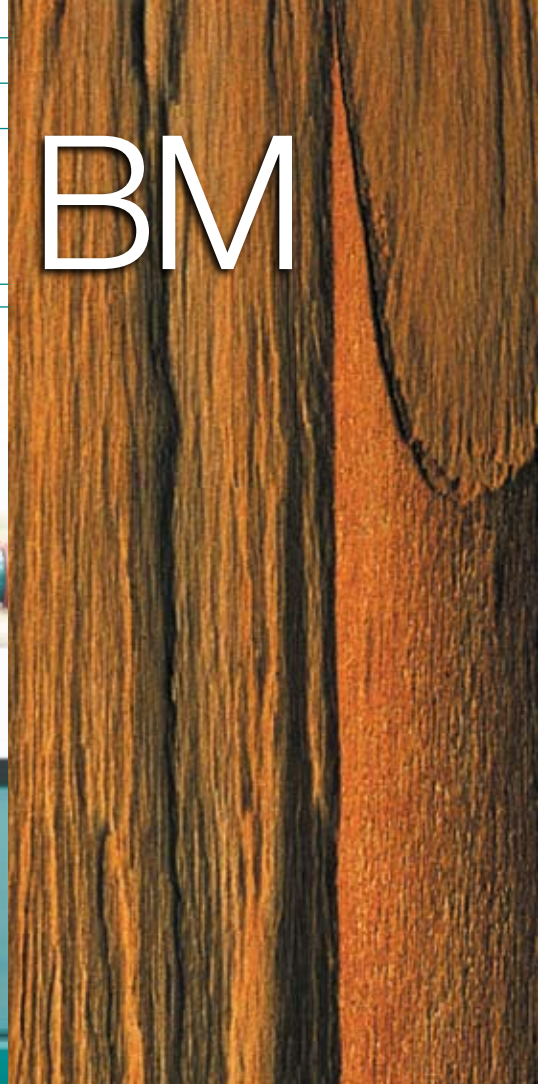
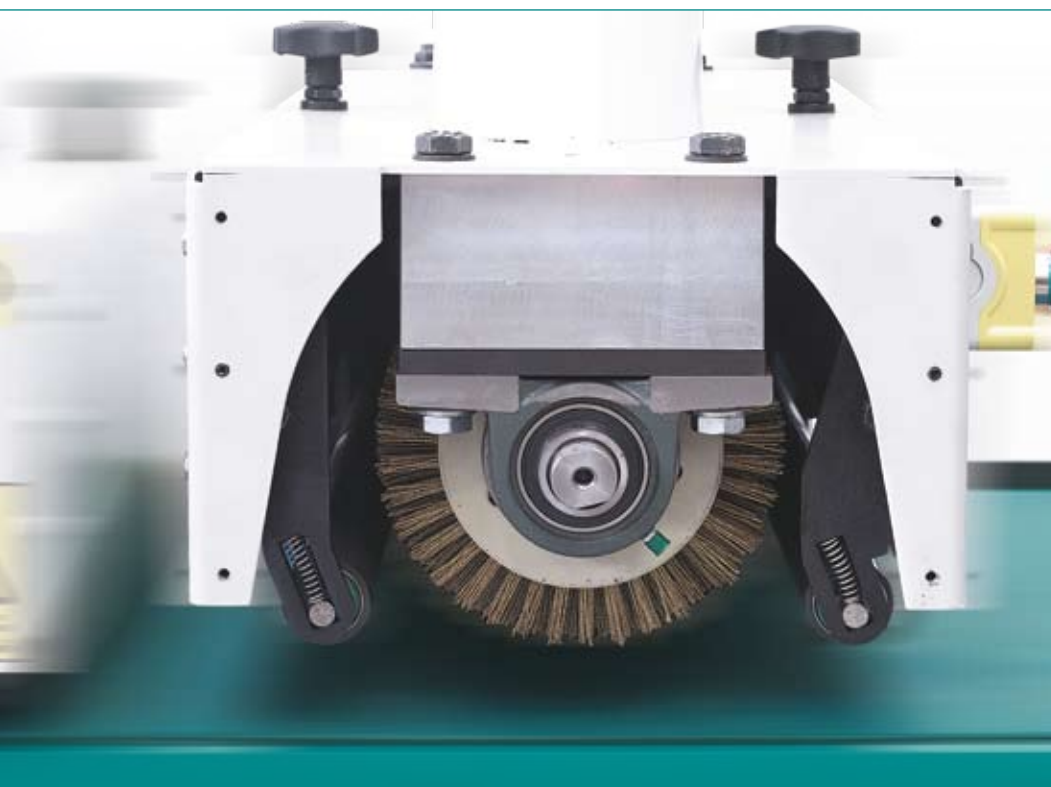


**Rusticatrice • Brushing machine • Brosseuse  
Bürstmaschine Zurustikalfinish • Lijadora para sacar la veta  
Станок для старения древесины**

**BM**



**Spazzolatrice • Sanding machine • Ponceuse  
Bürstmaschine • Lijadora automaticas  
Шлифовальный станок**

**SM**



**WOODWORKING MACHINERY**



# BM



BM600/T2

## Esempi di lavorazioni - Working examples Exemples de travail - Bearbeitungsbeispiele Ejemplos de trabajos - Примеры обработки



Spazzola Acciaio ottonato  
Brass-plated steel brush  
Brosse en Acier cuivré  
Vermessingte Stahlbürste  
Cepillo de Acero latonado  
Щетка из латунированной стали



Spazzola Tynex  
Tynex brush  
Brosse Tynex  
Tynex-Bürste  
Cepillo Tynex  
Щетка Tynex

Spazzola carteggiatura  
Sanding brush  
Brosse de ponçage  
Schmirgelbürste  
Cepillo lijador

Щетка для финишной обработки



### DOTAZIONE STANDARD STANDARD FEATURES DOTATION STANDARD SERIENMÄSSIG DOTAZIONE STANDARD В БАЗОВОЙ КОМПЛЕКТАЦИИ

① Unità di spazzolatura a motori indipendenti  
*Independent motors brushing unit*  
Unité de brossage moteurs indépendants  
*Bürsteinheit unabhängigen Motoren*  
Unidad de cepillado motores independientes  
**Шлифовальный узел с независимыми моторами**

② Altezza massima 300 mm  
*Maximum height 300 mm*  
Hauteur maxi 300 mm  
*Max. Höhe 300 mm*  
Altura máxima 300 mm  
**Максимальная высота 300 мм**

③ Comando di sollevamento manuale unità spazzolatura con indicatore di quota  
*Manual control for lifting the brushing unit with height indicator*  
Commande manuelle de la montée de l'unité de brossage avec indicateur de hauteur

③ *Manuelle Hebesteuerung der Bürsteinheit mit Höhenanzeige*  
Mando de elevación manual de la unidad de cepillado con indicador de cota  
**Подъем шлифовального узла вручную, цифровой датчик**

④ Motovariatore del tappeto  
*Speed control motor for belt*  
Moto-variateur au tapis  
*Bandregelmotor*  
Motovariador para cinta  
**Мотовариатор транспортера**

⑤ Regolazione indipendente dei pressori in entrata e in uscita  
*Independent adjustment of infeed and outfeed pressing elements*  
Réglage indépendant des presseurs a l'entrée et a la sortie  
*Unabhängige Einstellung der Niederhalter im Ein- und Auslauf*  
Regulación independiente de los prensos de entrada y salida  
**Независимая регулировка прижимных устройств на входе и выходе**

⑥ Bocche di aspirazione  
*Suction inlets*  
Buse pour d'aspiration  
*Saugöffnungen*  
Bocas de aspiración  
**Аспирационные отверстия**

⑦ Prolunga del piano di appoggio  
*Working support extension*  
Rallonge du plan d'appui  
*Verlängerung der Auflagefläche*  
Prolongación de la mesa de soporte  
**Удлинение стола**

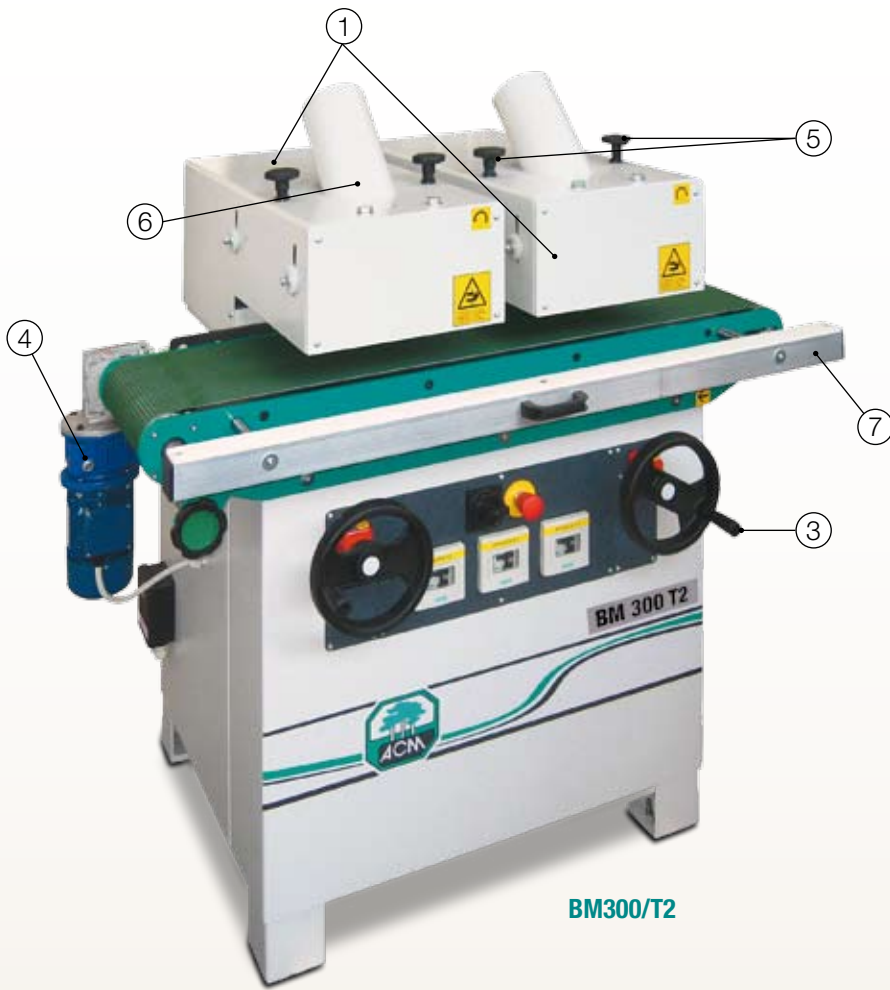
### OPTIONAL ON REQUEST EN OPTION OPTIONAL OPCIONAL ОПЦИЯ

⑧ Vaschette porta attrezzi  
*Tool trays*  
Bacs porte-outils  
*Werkzeugschale*  
Recipientes para herramientas  
**Лотки для инструмента**

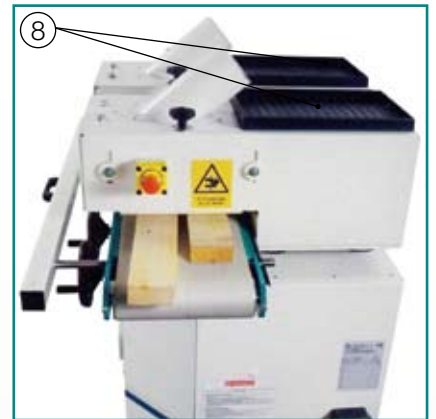
⑨ Spazzole laterali inclinabili  
*Tilting side brushes*  
Brosses latérales inclinables  
*Kippbare Seitenbürsten*  
Cepillos laterales inclinables  
**Боковые щетки с возможностью наклона**

⑩ Visualizzatore elettronico di quota  
*Electronic height display*  
Écran à affichage électronique des hauteurs  
*Elektronische Höhenanzeige*  
Visualizador electrónico de cotas  
**Электронный визуализатор параметров**

Rusticatrice  
 Brushing machine  
 Brosseuse  
 Bürstmaschine Zurustikalfinish  
 Lijadora para sacar la veta  
 Станок для старения древесины



BM300/T2



BM1300/T2



# SM



SM600/T2

**DOTAZIONE STANDARD**  
**STANDARD FEATURES**  
**DOTATION STANDARD**  
**SERIENMÄSSIG**  
**DOTAZIONE STANDARD**  
**В БАЗОВОЙ КОМПЛЕКТАЦИИ**

①  
 Unità di spazzolatura a motori indipendenti  
*Independent motors brushing unit*  
 Unité de brossage moteurs indépendants  
*Bürsteinheit unabhängigen Motoren*  
 Unidad de cepillado motores independientes  
*Шлифовальный узел с независимыми моторами*

②  
 Comando di sollevamento manuale  
 unità spazzolatura con indicatore di quota  
*Manual control for lifting the brushing unit with height indicator*  
 Commande manuelle de la montée de l'unité de brossage avec indicateur de hauteur  
*Manuelle Hebesteuering der Bürsteinheit mit Höhenanzeige*  
 Mando de elevación manual de la unidad de cepillado con indicador de cota  
*Подъем шлифовального узла вручную, цифровой датчик*

③  
 Motovariatore del tappeto  
*Speed control motor for belt*  
 Moto-variateur au tapis  
*Bandregelmotor*  
 Motovariador para cinta  
*Мотовариатор транспортера*

④  
 Regolazione indipendente dei pressori in entrata e in uscita  
*Independent adjustment of infeed and outfeed pressing elements*  
 Réglage indépendant des presseurs a l'entrée et a la sortie  
*Unabhängige Einstellung der Niederhalter im Ein- und Auslauf*  
 Regulación independiente de los prensos de entrada y salida  
*Независимая регулировка прижимных устройств на входе и выходе*

⑤  
 Bocche di aspirazione  
*Suction inlets*  
 Buse pour d'aspiration  
*Saugöffnungen*  
 Bocas de aspiración  
*Аспирационные отверстия*

⑥  
 Prolunga del piano di appoggio  
*Working support extension*  
 Rallonge du plan d'appui  
*Verlängerung der Auflagefläche*  
 Prolongación de la mesa de soporte  
*Удлинение стола*

**OPTIONAL ON REQUEST**  
**EN OPTION**  
**OPTIONAL**  
**OPCIONAL**  
**ОПЦИЯ**

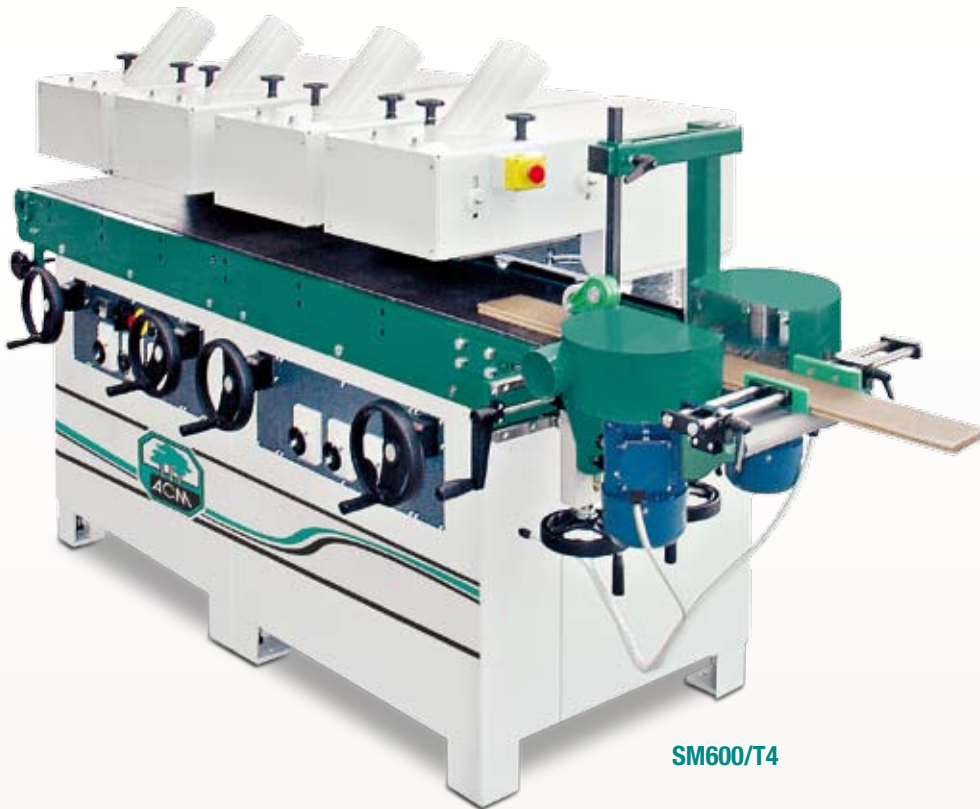
⑦  
 Vaschette porta attrezzi  
*Tool trays*  
 Bacs porte-outils  
*Werkzeugschale*  
 Recipientes para herramientas  
*Лотки для инструмента*

⑧  
 Spazzole laterali inclinabili  
*Tilting side brushes*  
 Brosses latérales inclinables  
*Kippbare Seitenbürsten*

⑧  
 Cepillos laterales inclinables  
*Боковые щетки с возможностью наклона*

⑨  
 Visualizzatore elettronico di quota  
*Electronic height display*  
 Écran à affichage électronique des hauteurs  
*Elektronische Höhenanzeige*  
 Visualizador electrónico de cotas  
*Электронный визуализатор параметров*

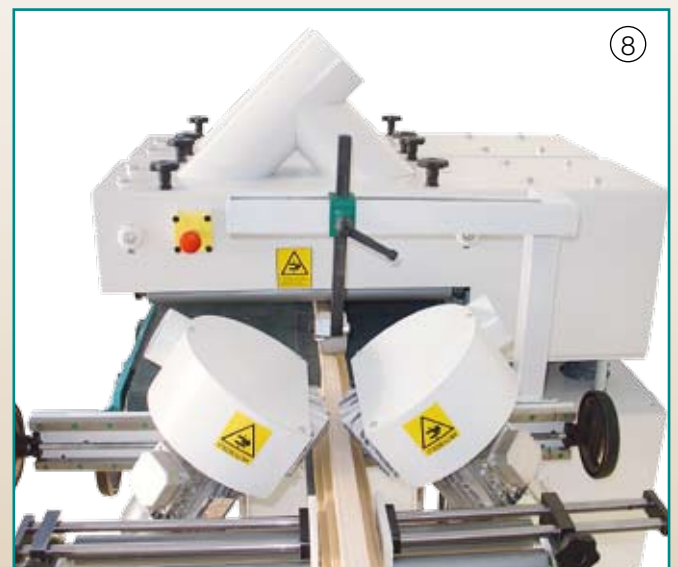
Spazzolatrice  
Sanding machine  
Pouceuse  
Bürstmaschine  
Lijadora automática  
Шлифовальный станок



SM600/T4



SM300/T1



# SM 100/T1

Spazzolatrice per bordi e profili  
Sanding machine for edges and profiles  
Pouceuse de finition pour chants et profiles  
Bürstmaschine für kanten und profilen  
Lijadora para cantos y perfiles  
Щеточный Рельефношлифовальный Станок



SM100/T1

Inclinazione spazzola +90° - 90°  
Brush tilting +90° - 90°  
Inclinaison brosse +90° - 90°  
Bürste Neigung +90° - 90°  
Inclinacion cepillo +90° - 90°  
Наклон щетки +90° - 90°

Velocità spazzola 150-1400 g/1'  
Brush speed 150-1400 g/1'  
Vitesse de Brosse 150-1400 g/1'  
Bürstgeschwindigkeit 150-1400 g/1'  
Velocidad de cepillo 150-1400 g/1'  
Скорость вращения щетки 150-1400 g/1'






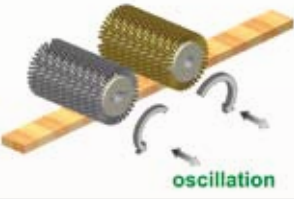

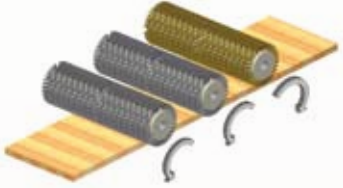
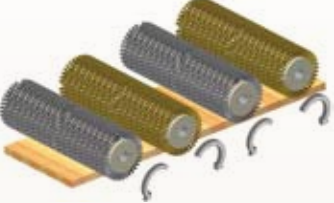

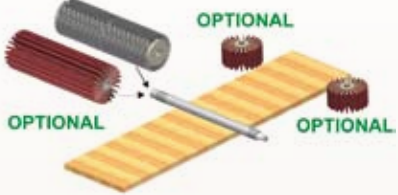
STANDARD	TIPO • TYPE • TYPE • ТУП ТИПО • ТИП	CARATTERISTICA • CHARACTERISTIC CARACTERISTIQUE • EINGESCHAFTEN CARACTERISTICA • ХАРАКТЕРИСТИКА
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Spazzole usa getta con carta abrasiva + filo di spinta in nylon PP BIANCO D.0.35 24 INSERTI</li> <li>• Disposable brushes with abrasive paper or cloth + supporting filament in WHITE PP nylon, OD 3.35 24 INSERT</li> <li>• Brosses a jeter avec toiles abrasives + fil de poussée en nylon PP BLANC D.0.35 24 INSERTS</li> <li>• Wegwerfbürste mit Schleiftuch oder Schleifpapier + Nylon-Schubdraht PP WEISS D.0.35 24 EINSÄTZE</li> <li>• Cepillos desechables con tela o papel abrasivo + alambre de empuje de nylon PP BLANCO D.0.35</li> <li>• Шлифовальные комбинированные щетки из абразивных лепестков и нейлона PP BIANCO D.0.35</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Levigatura del fondo di vernici</li> <li>• Sanding paint primers</li> <li>• Décapage de peintures/verniss</li> <li>• Abschleifen von Grundierungen</li> <li>• Lijado del fondo de pinturas</li> <li>• Шлифование окрашенных поверхностей</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Spazzole a settori intercambiabili MultiBrush</li> <li>• Multibrush - brush with interchangeable segments</li> <li>• Brosses à secteurs interchangeable MultiBrush</li> <li>• MultiBrush-Bürsten mit auswechselbaren Teilen</li> <li>• Cepillos de sectores intercambiables MultiBrush</li> <li>• Щетки со сменными съемными секторами MultiBrush</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Possibilità di montare facilmente sullo stesso corpo spazzola diverse tipologie di strip</li> <li>• Possibility to easily mount different strip types on the same brush body</li> <li>• Possibilité de monter sans difficulté différents types d'inserts sur le même corps de brosse</li> <li>• Möglichkeit des Aufbaus verschiedener Einsätze auf denselben Bürstenkörper</li> <li>• Posibilidad de montar fácilmente diferentes tipos de tiras (strip) en el mismo cuerpo del cepillo</li> <li>• Возможность установки на щетку разных по текстуре рядов проволочного материала</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tele carta abrasiva + supporto in tampico o nylon</li> <li>• Abrasive paper or cloth + Tampico or nylon support</li> <li>• Toile abrasive + support en fibre végétale ou nylon</li> <li>• Schleiftuch oder Schleifpapier + Träger aus</li> <li>• Tampico-Faser oder Nylon</li> <li>• Tela o papel abrasivo + soporte de fibra de Tampico o nylon</li> <li>• Комбинированная щетка из абразивных лепестков и нейлоновой проволоки</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Levigatura, eliminazione del pelo del legno</li> <li>• Sanding, eliminating wood splinters</li> <li>• Ponçage, élimination des microfibras du bois</li> <li>• Abschleifen, Beseitigung von Holzfasern</li> <li>• Lijado y eliminación del pelo de la madera</li> <li>• Шлифование, сьем ворса</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tele carta abrasiva + filo di spinta vuoto e due Tynex</li> <li>• Abrasive paper or cloth + hollow supporting filament and two Tynex filaments</li> <li>• Toile abrasive + fil de poussée creux et deux Tynex</li> <li>• Schleiftuch oder Schleifpapier + Hohlbraht und Tynex-Filamente</li> <li>• Tela o papel abrasivo + alambre de empuje vacío y dos Tynex</li> <li>• Комбинированная щетка из абразивных лепестков нейлоновой проволоки и Тунех</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Levigatura del fondo di vernici</li> <li>• Sanding paint primers</li> <li>• Décapage de peintures/verniss</li> <li>• Abschleifen von Grundierungen</li> <li>• Lijado del fondo de pinturas</li> <li>• Шлифование окрашенных поверхностей</li> </ul>

MULTIBRUSH	TIPO • TYPE • TYPE • ТУП TIPO • ТИП	CARATTERISTICA • CHARACTERISTIC CARACTERISTIQUE • EINGESCHAFTEN CARACTERISTICA • ХАРАКТЕРИСТИКА
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Acciaio Inox + Tampico</li> <li>• <i>Stainless steel + Tampico</i></li> <li>• Acier Inox + fibre végétale</li> <li>• <i>Edelstahl + Tampico-Faser</i></li> <li>• Acero Inoxidable + Fibra de Tampico</li> <li>• <i>Комбинированная щетка из нержавеющей стали и растительного волокна</i></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aperture poro, effetto lucidatura</li> <li>• <i>Pore opening, polishing effect</i></li> <li>• Ouverture des pores, effet lustrage</li> <li>• <i>Porenöffnung, Poliereffekt</i></li> <li>• Apertura del poro, efecto pulido</li> <li>• <i>Для старения и одновременного шлифования</i></li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Acciaio armonico</li> <li>• <i>Harmonic steel</i></li> <li>• Acier harmonique</li> <li>• <i>Federstahl</i></li> <li>• Acero armónico</li> <li>• <i>Стальная щетка</i></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Per rusticatura leggera e evidenziatura vena</li> <li>• <i>For slight rustication and to show up the grain</i></li> <li>• Réenduisage léger et mise en évidence des veines</li> <li>• <i>Leichtes Strukturieren und Hervorheben der Maserung</i></li> <li>• Para acabados rústicos ligeros y resalte de la veta</li> <li>• <i>Для старения и выделения текстуры породы дерева</i></li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Supporti in Tampico vegetale</li> <li>• <i>Vegetable Tampico supports</i></li> <li>• Supports en fibre végétale</li> <li>• <i>Träger aus pflanzlicher Tampico-Faser</i></li> <li>• Soportes de fibra de Tampico vegetal</li> <li>• <i>Комбинированная щетка из абразивных лепестков и волокон мексиканской агавы</i></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Effetto antistatico</li> <li>• <i>Antistatic effect</i></li> <li>• Effet antistatique</li> <li>• <i>Antistatischer Effekt</i></li> <li>• Efecto antiestático</li> <li>• <i>Для шлифования. Эффект антистатика.</i></li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Supporto in nylon</li> <li>• <i>Nylon support</i></li> <li>• Support en nylon</li> <li>• <i>Träger aus Nylon</i></li> <li>• Soporte de nylon</li> <li>• <i>Нейлоновая эластичная щетка. Разная толщина нейлонового волокна</i></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Con memoria elastica possibilità di varie sezioni di filo</li> <li>• <i>Springs back into position possible to use filaments with different cross sections</i></li> <li>• Souple et anti-déformation, possibilité de différentes sections de fil</li> <li>• <i>Rückverformung, Möglichkeit zahlreicher Drahtabschnitte</i></li> <li>• Con memoria elástica y posibilidad de diferentes secciones de alambre</li> <li>• <i>Финишная обработка</i></li> </ul>



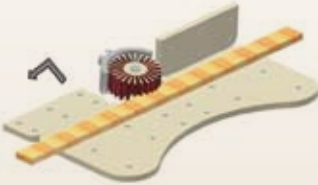
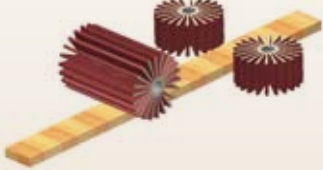

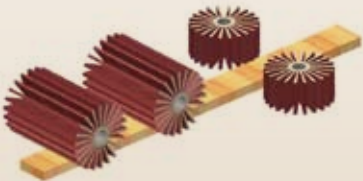
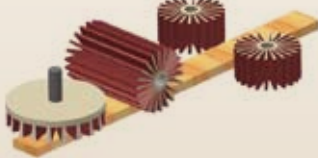

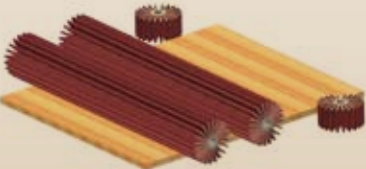
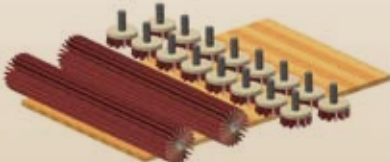
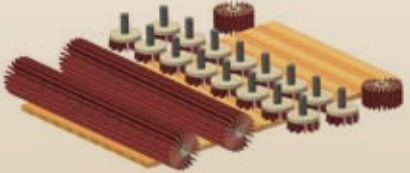
# BM

Rusticatrice  
 Brushing machine  
 Brosseuse  
 Bürstmaschine Zurustikalfinish  
 Lijadora para sacar la veta  
 Станок для старения древесины

<p>BM300/T1</p> 	<p>BM300-BM600-BM800/T2</p> 	<p>BM300/T1 Y</p>  <p>oscillation</p>
<p>BM300-BM600/T2 Y</p>  <p>oscillation</p>	<p>BM300-BM600/T2+2L+2R</p> 	<p>BM300-BM600/T3</p> 
<p>BM300-BM600-BM800/T4</p> 	<p>BM1300/T2</p> 	 <p>OPTIONAL</p> <p>OPTIONAL</p> <p>OPTIONAL</p>

# SM

Spazzolatrice  
 Sanding machine  
 Ponceuse  
 Bürstmaschine  
 Lijadora automaticas  
 Шлифовальный станок

<p>SM100/T1</p> 	<p>SM300/T1+SL100</p> 	<p>SM300/T1+SL200</p> 
<p>SM300-SM600-SM800/T2+SL100</p> 	<p>SM300/T2 1ST+SL100</p> 	<p>SM1300/T2</p> 
<p>SM1300/T2+SL100</p> 	<p>SM1300/T2 1SM</p> 	<p>SM1300/T2 1SM+SL</p> 



**DATI TECNICI**  
**TECHNICAL DATA • DONNÉES TECHNIQUES • TECHNISCHE DATEN**  
**DATOS TECNICOS • ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

# BM

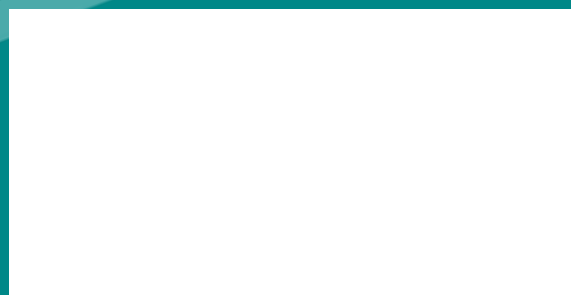


	<b>BM 300 T1</b>	<b>BM 300 T2</b>	<b>BM 600 T2</b>	<b>BM 800 T2</b>	<b>BM 1300 T2</b>
Larghezza lavoro spazzola <i>Brush working width</i> Largeur utile de travail <i>Arbeitsbreite Bürste</i> Ancho de trabajo cepillo <i>Рабочая ширина щетки</i>	300 mm	300 mm	600 mm	800 mm	1300 mm
Altezza massima di lavoro <i>Max working height</i> Hauteur max de travail <i>Max. Arbeitshöhe</i> Altura max de trabajo <i>Максимальная рабочая высота</i>	300 mm	300 mm	300 mm	300 mm	170 mm
Motore spazzola <i>Brush motor</i> Moteur brosse <i>Motor Bürste</i> Motor de cepillo <i>Мотор щетки</i>	4 HP (3 kw)	2 x 4 HP (2 x 3 kw)	2 x 5,5 HP (2 x 4 kw)	2 x 7,5 HP (2 x 5,5 kw)	2 x 7,5 HP (2 x 5,5 kw)
Motovariatore tappeto <i>Speed-variator motor of belt conveyor</i> Motovariateur du tapis <i>Motorgetriebe Teppich</i> Motovariador cinta <i>Мотовариатор транспортера</i>	0,3 HP (0,22 kw)	0,3 HP (0,22 kw)	0,5 HP (0,37 kw)	0,5 HP (0,37 kw)	0,75 HP (0,55 kw)
Velocità avanzamento <i>Feeding speed</i> Vitesse d'avancement du tapis <i>Vorschubgeschwindigkeit</i> Velocidad de avance <i>Скорость подачи</i>	3 - 10 mt/min	3 - 10 mt/min	3 - 10 mt/min	3 - 10 mt/min	3 - 10 mt/min
Diametro spazzole max <i>Brush max diameter</i> Diamètre max des brosses <i>Bürste max. Durchmesser</i> Diámetro cepillos max <i>Максимальный диаметр щетки</i>	Ø 220 mm	Ø 220 mm	Ø 250 mm	Ø 250 mm	Ø 350 mm
Diametro cappa aspirazione <i>Dust hood diameter</i> Diamètre buses de aspiration <i>Absaughaube Durchmesser</i> Diámetro bocas de aspiración <i>Диаметр вытяжного отверстия</i>	Ø 120 mm	2 x Ø 120 mm	2 x Ø 140 mm	2 x Ø 140 mm	4 x Ø 140 mm
Dimensioni d'ingombro <i>Overall dimensions</i> Encombrements <i>Verpackung dimensions</i> Dimensiones d'obstrucción <i>Габаритные размеры</i>	900 x 900 x 1700 mm	1300 x 900 x 1700 mm	1300 x 1200 x 1700 mm	1300 x 1400 x 1700 mm	1930 x 1370 x 1750 mm
Peso <i>Weight</i> Poids <i>Gewicht</i> Peso <i>Вес</i>	330 kg	440 kg	750 kg	830 kg	1300 kg

# SM



	SM 300 T1	SM 300 T2	SM 600 T2	SM 800 T2	SM 1300	SM 100 T1
Larghezza lavoro spazzola <i>Brush working width</i> Largeur utile de travail <i>Arbeitsbreite Bürste</i> Ancho de trabajo cepillo <i>Рабочая ширина щетки</i>	300 mm	300 mm	600 mm	800 mm	1300 mm	-
Altezza massima di lavoro <i>Max working height</i> Hauteur max de travail <i>Max. Arbeitshöhe</i> Altura max de trabajo <i>Максимальная рабочая высота</i>	110 mm	110 mm	110 mm	110 mm	110 mm	150 mm
Motore spazzola <i>Brush motor</i> Moteur brosse <i>Motor Bürste</i> Motor de cepillo <i>Мотор щетки</i>	1 x 1,5 HP (1 x 1,1 kw)	2 x 1,5 HP (2 x 1,1 kw)	2 x 3 HP (2 x 2,2 kw)	2 x 3 HP (2 x 2,2 kw)	2 x 1 HP (2 x 0,75 kw)	1 x 0,75 HP (1 x 0,55 kw) 220V 50hz
Motovariatore tappeto <i>Speed-variator motor of belt conveyor</i> Motovariateur du tapis <i>Motorgetriebe Teppich</i> Motovariador cinta <i>Мотовариатор транспортера</i>	0,3 HP (0,22 kw)	0,3 HP (0,22 kw)	0,5 HP (0,37 kw)	0,5 HP (0,37 kw)	0,75 HP (0,55 kw)	-
Velocità avanzamento <i>Feeding speed</i> Vitesse d'avancement du tapis <i>Vorschubgeschwindigkeit</i> Velocidad de avance <i>Скорость подачи</i>	3 - 10 mt/1'	3 - 10 mt/1'	3 - 10 mt/1'	3 - 10 mt/1'	3 - 10 mt/1'	-
Diametro spazzole max <i>Brush max diameter</i> Diamètre max des brosses <i>Bürste max. Durchmesser</i> Diámetro cepillos max <i>Максимальный диаметр щетки</i>	220 mm	220 mm	250 mm	250 mm	350 mm	250 mm
Diametro cappa aspirazione <i>Dust hood diameter</i> Diamètre buses de aspiration <i>Absaughaube Durchmesser</i> Diámetro bocas de aspiración <i>Диаметр вытяжного отверстия</i>	1 x Ø 120 mm	2 x Ø 120 mm	2 x Ø 140 mm	2 x Ø 140 mm	4 x Ø 140 mm	80 mm
Dimensioni d'ingombro <i>Overall dimensions</i> Encombrements <i>Verpackung dimensions</i> Dimensiones d'obstruccion <i>Габаритные размеры</i>	1300 x 900 x 1700 mm	1300 x 900 x 1700 mm	1300 x 1200 x 1700 mm	1300 x 1400 x 1700 mm	2200 x 1800 x 1900 mm	100 x 120 x 110 mm
Peso <i>Weight</i> Poids <i>Gewicht</i> Peso <i>Вес</i>	330 kg	440 kg	750 kg	830 kg	1300 kg	100 kg



**ACM s.r.l.**

Via Einstein, 7 - 42017 NOVELLARA (RE) Italy • Tel. +39. 0522.652.259 - +39. 0522.661.284 • Fax +39. 0522.653.433  
e-mail: [acm@acmitaly.com](mailto:acm@acmitaly.com) • [www.acmitaly.com](http://www.acmitaly.com)